

Informazioni per gli Autori

Rassegna di Patologia dell'Apparato Respiratorio è la Rivista ufficiale dell'Associazione Italiana Pneumologi Ospedalieri (AIPO) che pubblica, in lingua italiana o inglese, lavori scientifici inerenti la ricerca clinica e di laboratorio e le osservazioni cliniche pertinenti alla fisiopatologia e alla patologia delle malattie dell'apparato respiratorio.

Invio dei manoscritti: on-line attraverso la piattaforma www.aiporassegna.it, previa registrazione da parte dell'autore.

Norme per la preparazione dei manoscritti

Presentazione: il manoscritto deve essere accompagnato da una presentazione indirizzata al Direttore Responsabile della Rivista (Comunicazioni per il Direttore). Per ciascun lavoro dovranno essere indicati nome e cognome degli Autori, denominazione del rispettivo Centro di appartenenza, indirizzo e-mail, l'ordine con cui dovranno comparire nel manoscritto, l'Autore cui sono destinate la corrispondenza e le bozze e l'indicazione di eventuali finanziamenti o conflitti di interesse. Il **titolo** dovrà essere conciso e informativo (limitato a 90 caratteri inclusi gli spazi), in italiano e inglese, e dovranno essere inoltre indicate un massimo di 6 **parole chiave** (in italiano e inglese).

Testo: un breve riassunto (in italiano e inglese) di lunghezza non superiore alle 300 parole dovrà sempre essere incluso nel manoscritto con lo scopo di riassumere i punti principali piuttosto di introdurre gli argomenti trattati. I manoscritti dovranno essere dattilografati con interlinea 2, carattere Arial o Times New Roman, corpo 12 e dovranno essere uploadati in piattaforma secondo le istruzioni contenute nel "Manuale di utilizzo per la submission". Paragrafi e sottoparagrafi dovranno essere utilizzati per facilitare la lettura. La Rivista ha scopo educativo. È utile distinguere tra informazioni rilevanti (basate su trial clinici controllati) e informazioni di altro tipo (basate su dati indicativi ma non conclusivi).

I contributi inviati per la pubblicazione si suddividono nelle seguenti categorie:

- **articoli originali:** forniscono una breve descrizione delle prove e degli esperimenti utilizzati per rispondere al quesito iniziale. Dovranno essere suddivisi nelle seguenti sezioni: Introduzione, Materiali e metodi, Risultati, Discussione e Conclusioni. Tali manoscritti dovranno essere di lunghezza non superiore alle 2.000 parole, escluse figure, tabelle e voci bibliografiche;
- **articoli di revisione:** propongono una revisione della letteratura in merito alla tematica trattata. Tali manoscritti dovranno essere di lunghezza non superiore alle 3.000 parole, escluse figure, tabelle e voci bibliografiche;
- **altre rubriche (editoriali, forum sanitario, "commentarii", corrispondenza, ecc.):** si tratta di brevi scritti in cui vengono trattati temi di particolare rilevanza. Per questi scritti si consiglia di non superare le 1.500 parole, escluse figure, tabelle e voci bibliografiche e le 2 immagini, tra figure e tabelle.
- i testi dei **casi clinici** dovranno essere preceduti da titolo, 3-5 parole chiave e riassunto, non eccedente le 100 parole, in duplice versione, italiano e inglese. La lunghezza del manoscritto non dovrà superare le 1.500 parole, comprese massimo 2, tra figure e tabelle.

Tabelle e figure: le tabelle dovranno essere contenute direttamente nel testo del manoscritto mentre le figure dovranno essere uploadate singolarmente secondo le istruzioni contenute nel "Manuale di utilizzo per la submission". Per ogni testo viene accettato un massimo di 5, tra figure e tabelle, salvo quanto specificato per i testi sui casi clinici e "altre rubriche". Ogni tabella e figura deve essere richiamata nel testo. Il materiale desunto da altre fonti deve essere corredato dalla relativa citazione bibliografica (da [Rif. biblio. n.], con permesso]. Vedi "Copyright".

- **Tabelle:** le tabelle devono essere inserite nel testo del manoscritto, numerate e corredate di didascalia in italiano. I richiami alle note in legenda saranno indicati con simboli in apice. Tabelle di grandi dimensioni sono di difficile lettura e quindi da evitare. Tabelle che eccedono la possibilità di essere stampate orizzontalmente su due colonne verranno poste come *data online*.
- **Figure:** nel caso in cui una figura possa sostituire o ridurre una parte di testo, viene data preferenza alla figura. Le figure dovranno essere numerate e corredate di didascalia in italiano. Figure a tratto possono essere fornite in formato .pdf, .jpeg o .tiff e saranno adattate allo stile grafico della Rivista. Tutte le immagini fotografiche dovranno essere fornite con risoluzione minima 300 dpi, in formato .pdf, .jpeg o .tiff. La didascalia della figura dovrà essere chiara, breve e non ripetitiva di quanto indicato nel testo. Preferire il termine completo all'abbreviazione.

Bibliografia: si consiglia di non superare le 30 voci bibliografiche nel caso di un articolo originale, le 50 voci bibliografiche per un articolo di revisione e le 10 voci bibliografiche per "altre rubriche" e casi clinici, e di dare preferenza ad articoli originali piuttosto che ad articoli di revisione. Le voci bibliografiche dovranno essere numerate consecutivamente nell'ordine in cui sono state citate nel testo, compreso citazioni in tabelle e figure. Devono essere riportati i primi tre autori, eventualmente seguiti da "et al."

Esempi di corretta citazione bibliografica per:

- **Articoli e riviste:** Fitzgerald JM, Sears MR, Boulet LP, et al. *Adjustable maintenance dosing with budesonide/formoterol reduces asthma exacerbations compared with traditional fixed dosing: a five-month multicentre Canadian study*. Can Respir J 2003;10:427-34.
- **Libri:** Pearson M, Wedzicha W. *Chronic Obstructive Pulmonary Disease. Clinical Detates*. Oxford, UK: Blackwell Publishing Ltd. 2003.
- **Articoli o capitoli in un libro:** Casati G. *Il progetto percorso assistenziale del paziente in ospedale*. In: Casati G, Vichi MC, eds. *Il percorso assistenziale del paziente in ospedale*. Milano: McGraw Hill 2002, pp. 541-562.
- **Materiale desunto da siti internet:** Wikipedia: the free encyclopedia. s.v. Library. <http://en.wikipedia.org/wiki/Library> (16 Agosto 2007).

Comunicazioni personali e materiale non pubblicato potranno essere citati unicamente nel testo, con l'indicazione del nome degli Autori e l'anno di stesura (secondo lo stile di Vancouver).

Copyright: il materiale (figure, tabelle, citazioni estese) desunto da altre fonti dovrà sempre essere accompagnato dal permesso scritto del detentore del copyright (solitamente l'Editore) e la fonte originale sempre citata.

Agli Autori è riservata la correzione ed il rinvio (entro e non oltre 72 ore dal ricevimento) delle sole prime bozze del lavoro. Le eventuali modifiche e correzioni devono essere ridotte al minimo e apportate esclusivamente sulle bozze di stampa. Eventuali richieste di estratti potranno essere inoltrate a: rassegna@aiporicerche.it.

Per le inserzioni pubblicitarie rivolgersi a: AIPO Ricerche S.r.l., Via Antonio da Recanate 2, 20124 Milano. Tel. 02/36590350 – Fax 02/67382337 – edizioni@aiporicerche.it

Abbonamenti: La *Rassegna di Patologia dell'Apparato Respiratorio* è bimestrale. I prezzi degli abbonamenti annuali per i non Soci sono i seguenti: Italia € 140,00; Estero € 180,00; prezzo di un singolo fascicolo € 40,00. Le richieste di abbonamento e ogni altra corrispondenza relativa agli abbonamenti vanno indirizzate a: AIPO Ricerche S.r.l., Via Antonio da Recanate 2, 20124 Milano. Tel. 02/36590350 – Fax 02/67382337 – edizioni@aiporicerche.it.

Al sensi del D. LGS n. 196 – 30 giugno 2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali", i dati relativi agli Abbonati sono trattati con mezzi informatici e comunque in osservanza di ogni misura cautelativa della sicurezza e riservatezza dei dati per le finalità necessarie all'espletamento delle attività, da parte del Titolare del Trattamento e da parte di Società Terze. Il Responsabile del trattamento è AIPO RICERCHE SRL – Via A. Da Recanate, 2 – 20124 Milano. I dati sono conservati dal Responsabile del Trattamento.

L'interessato del trattamento dei propri dati personali può avvalersi dei diritti previsti all'art. 7 del D. LGS e secondo quanto previsto agli artt. 8 e 9 dello stesso D. LGS.

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto. Le riproduzioni effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da AIDRO, Corso di Porta Romana n. 108, Milano 20122, E-mail: segreteria@aidro.org – www.aidro.org.

Instructions to Authors

Rassegna di Patologia dell'Apparato Respiratorio is the official Journal of the Italian Association of Hospital Pneumologists (Associazione Italiana Pneumologi Ospedalieri - AIPO). It publishes original Italian or English written papers on laboratory and clinical research and clinical observations that are directly connected to physiopathology and pathology of respiratory diseases. **Submission of manuscripts:** through www.aiporassegna.it website, after author registration.

Instructions for the preparation of manuscripts

Presentation: the manuscript should be accompanied by a presentation addressed to the Editor-in Chief of the Journal (Communications to the Editor-in-Chief). For each article, the name of the Authors and their affiliation, the full mailing address, e-mail address of the corresponding Author, and any source of support or conflict of interests must be indicated. The **title**, in Italian and English (not more than 90 characters including spaces), must be concise and informative. Not more than **6 key words** (in Italian and English) must also be given.

Text: a brief summary in Italian and English (not more than 300 words) is always required with the typescript which should recapitulate the key points, rather than introducing the subjects to be discussed. The manuscript must be typed with double line spacing, Arial or Times New Roman font, size 12. It must be uploaded on journal website according to the "Submission instructions". Headings and subheadings should be used to facilitate the readers. The Journal aims to be educational. Clear distinction should be made between strong information (i.e. based on random, controlled clinical trials) and soft information (i.e. suggestive but inconclusive data).

Articles submitted for publication are divided into the following individual sections:

- **original articles:** they provide a brief description of the tests and experiments which respond to the initial query. They must be subdivided as follows: Background, Materials and methods, Results, Discussion and Conclusions. The text should not exceed 2,000 words excluding illustrations, tables and references;
- **reviews:** they provide a review of the literature regarding a specific topic. The text should not exceed 3,000 words excluding illustrations, tables and references;
- **other sections (editorials, health forum, commentarii, correspondence, etc.):** they are brief articles about topics of particular importance. The text should not exceed 1,500 words and 2 illustrations or tables;
- **case reports** must have a title, 3-5 key words and summary (not more than 100 words), in Italian and English. The text should not exceed 1,500 words, including not more than 2 illustrations or tables.

Tables and illustrations: all tables should be included in manuscript text, then figures must be uploaded separately according to the "Submission instructions". For each article not more than 5 illustrations and/or tables are accepted, with the exception of what specified for case reports and "other sections". Every table and illustration must be cited in the text. The source of reproduction must be acknowledged (from [Ref. no.] with permission). See copyright information below.

- **Tables:** each table should be typed in the manuscript text, numbered and should have a short title in Italian. Other information should appear as footnotes to the table, indicated by superscript symbols. Large tables are difficult to read and print, and should be avoided. Large tables that require a vertical orientation will be available only on line.
- **Illustrations:** where a figure can replace or reduce a text passage, the figure is preferred. Figures should be named and numbered. Line drawings can be supplied as .pdf, .jpeg, or .tiff and will be adapted into house style. All photographic images should be provided with a minimum of 300 dpi and should be preferably supplied in .pdf, .jpeg or .tiff format. Please provide a clear legend for each figure which should be brief and no repetitive of information given in the text, all abbreviations should be expanded in the legend.

References: Do not exceed 30 references for original articles, 50 references for reviews and 10 references for other sections and case reports. References to original work are preferred to references or quotations from other review articles. Number references consecutively in the order in which they are first mentioned in the text, including those mentioned in tables and figures. The first three authors must be indicated, followed by "et al."

Examples of the correct format for bibliographic citations:

- **Journal articles:** Fitzgerald JM, Sears MR, Boulet LP, et al. *Adjustable maintenance dosing with budesonide/formoterol reduces asthma exacerbations compared with traditional fixed dosing: a five-month multicentre Canadian study.* Can Respir J 2003;10:427-34.
- **Books:** Pearson M, Wedzicha W. *Chronic Obstructive Pulmonary Disease.* Clinical Detates. Oxford, UK: Blackwell Publishing Ltd. 2003.
- **Chapters from books:** Casati G. *Il progetto percorso assistenziale del paziente in ospedale.* In: Casati G, Vichi MC, eds. *Il percorso assistenziale del paziente in ospedale.* Milano: McGraw Hill 2002, pp. 541-562.
- **From Internet:** Wikipedia: the free encyclopedia. s.v. Library. <http://en.wikipedia.org/wiki/Library> (16 Agosto 2007).

Cite personal communications and unpublished work in the text only, giving the name and initials of the Authors and the year of writing (Vancouver style).

Copyright: you should obtain from the copyright holder (usually the publisher of the work) permission to reproduce figures, tables and extended quotations. The source of any reproduction must always be acknowledged.

The galley proofs provided prior to publication of each paper must be returned within 72 hours upon receipt. Minimal alterations are only to be made on the galley proof. Eventual reprints can be requested at rassegna@aiporicerche.it.

Application for advertisement space should be directed to: AIPO Ricerche S.r.l., Via Antonio da Recanate 2, 20124 Milano. Tel. +39 02 36590350 – Fax +39 02 67382337 – edizioni@aiporicerche.it

Subscription information: *Rassegna di Patologia dell'Apparato Respiratorio* publishes six issues per year. The annual subscription rates for non-members are as follows: Italy € 140,00. All other countries € 180,00. This issue € 40,00. Subscription orders and enquiries should be sent to: AIPO Ricerche S.r.l., Via Antonio da Recanate 2, 20124 Milano. Tel. +39 02 36590350 – Fax +39 02 67382337 – edizioni@aiporicerche.it

Subscribers' data are treated in accordance with the provisions of the Legislative Decree, 30 June 2003, n. 196 - by means of computers operated by personnel, specifically responsible. These data are used by the Publisher to mail this publication. In accordance with Article 7 of the Legislative Decree no. 196/2003, subscribers can, at any time, view, change or delete their personal data or withdraw their use by writing to AIPO Ricerche S.r.l., Via Antonio da Recanate 2, 20124 Milano, Italy.

Photocopies, for personal use, are permitted within the limits of 15% of each publication by following payment to SIAE of the charge due, article 68, paragraphs 4 and 5 of the Law April 22, 1941, No 633. Reproductions for professional or commercial use or for any other purpose other than personal use can be made following a written request and specific authorization in writing from AIDRO, Corso di Porta Romana, 108, 20122 Milan, Italy (segreteria@aidro.org – www.aidro.org).